

ClearOne

MAX® EX

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



ASSISTANCE TECHNIQUE

Tel : 1-800-283-5936 (Etats-Unis) ou
1-801-974-3760
Fax : 1-801-977-0087
Email : tech.support@clearone.com
Web : www.clearone.com

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DU MAX EX

CLEARONE PART NO. 800-158-015 JANVIER 2012 (RÉV. 4.1)

BREVET U.S. NO. D499,392. AUTRES BREVETS EN ATTENTE.

© 2012 ClearOne Communications, Inc. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce document sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de ClearOne Communications. ClearOne Communications se réserve des prérogatives particulières. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

SOMMAIRE

CHAPITRE 1: INTRODUCTION	1
Service et assistance	1
Retour produit	1
Déballage	2
Sécurité	2
CHAPITRE 2: DÉMARRAGE	4
Connexion de MAX EX à une ligne téléphonique analogique	4
Connexion des appareils d'extension MAX EX	4
Connexion de MAX EX à une ligne téléphonique numérique (PBX)	5
Utilisation de votre téléphone Max EX	6
CHAPITRE 3: OPTIONS UTILISATEUR	8
Fonctions d'appel	8
Fonctions de programmation	9
Alertes	11
CHAPITRE 4: MAINTENANCE	12
Entretien de votre téléphone MAX EX	12
Instructions concernant l'électricité	12
Dépannage	12
ANNEXES	14
Spécifications	14
Conformité	15
Garantie	18

CHAPITRE 1 : INTRODUCTION

Merci pour avoir acheté le téléphone de conférence extensible ClearOne MAX[®] EX. MAX EX offre un son en duplex de première qualité pour de petites salles de conférence en une seule unité, et pour des salles plus grandes en branchant jusqu'à quatre unités MAX EX ensemble. En connectant les unités MAX EX, vous pouvez étendre la couverture du microphone et des enceintes ainsi que l'accès de contrôle, pour avoir la sensation d'une communication plus naturelle dans les salles plus grandes.

L'installation du téléphone de conférence Max EX est extrêmement facile et ne nécessite que trois connexions : à l'alimentation, à la ligne téléphonique et au moniteur du téléphone de conférence. De plus, la conception conviviale du clavier permet une utilisation aisée du téléphone, réduisant ainsi le besoin de formation et d'assistance.



MAX EX offre ces avantages clés.

- **Extension** : MAX EX est idéal pour des salles de conférence car il fournit une couverture du microphone et des enceintes flexible, un accès facile aux commandes de contrôle, simplement en liant les unités ensemble afin de correspondre à la taille de la pièce.
- **Une qualité audio supérieure** : MAX EX livre du son clair comme du cristal qui facilite des interactions plus naturelles entre les conférenciers.
- **Facile à utiliser** : les contrôles MAX EX sont intuitifs, ils sont là pour aider l'utilisateur et ils sont faciles à faire fonctionner.

SERVICE ET ASSISTANCE

Pour des renseignements complémentaires quant à l'installation ou le fonctionnement de votre téléphone de conférence Max EX, n'hésitez pas à nous contacter. Nous recevons avec gratitude vos commentaires et nous les encourageons car ils nous permettent d'améliorer nos produits et de mieux répondre à vos besoins.

Assistance technique

Tel : +1-800-283-5936 (Etats-Unis) ou
+1-801-974-3760
Fax : +1-801-977-0087
E-mail : tech.support@clearone.com
Web : www.clearone.com

Ventes et Service clientèle

Tel : +1-800-945-7730 (Etats-Unis) ou
+1-801-975-7200
Fax : +1-800-933-5107 (Etats-Unis) ou
+1-801-977-0087
E-mail : sales@clearone.com

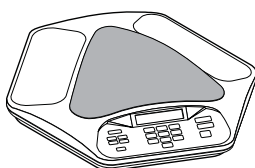
RETOUR PRODUIT

Tout produit qui nous est retourné doit être muni d'un numéro d'autorisation RMA (Return Materials Authorization). Merci de contacter le service d'assistance technique de ClearOne avant de nous retourner un produit. De plus, assurez-vous qu'il est accompagné de tous les articles avec lesquels il a été livré.

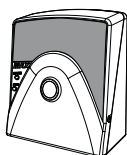
DÉBALLAGE

Assurez-vous d'avoir bien reçu tous les éléments indiqués ci-dessous pour votre modèle MAX EX (MAX EX et Kit d'expansion MAX EX). Après avoir déballé, placez l'Appareil de Conférence MAX EX et l'unité de base sur une surface en hauteur.

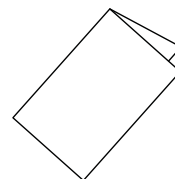
Contenu du pack MAX EX



Station de téléconférence



Moniteur



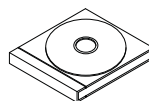
Guide de démarrage



Câble Cat. 5 de 7,5 m



Cordon téléphonique

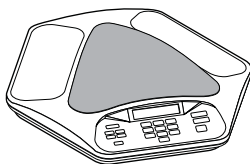


Manuel sur CD



Câble d'alimentation

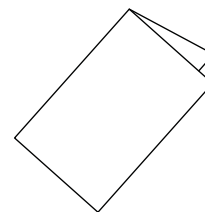
Contenus du Kit d'expansion MAX EX



Station de téléconférence



Câble Cat. 5 de 3,5 m



Guide de démarrage

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez les instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Ce téléphone de conférence n'est pas destiné à effectuer des appels d'urgence quand l'alimentation électrique est hors service. Merci de prendre des dispositions supplémentaires pour pouvoir composer les numéros d'urgence.

- Lisez toutes les instructions, et assurez-vous de les avoir comprises.
- Conformez-vous à toutes les instructions et à tous les avertissements inscrits sur le produit.
- Débranchez le produit avant de le nettoyer. N'employez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez simplement un chiffon humide.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau, y compris les baignoires, les éviers, ou près d'une piscine.
- Quel que soit le support sur lequel vous posez ce produit (table fixe, table à roulettes, meuble).
- Des fentes et des ouvertures sont réparties sur le boîtier du produit ainsi qu'à l'arrière et sur la face inférieure, pour l'aérer et éviter qu'il surchauffe. Vous ne devez en aucun cas obstruer ces ouvertures.
- Ce produit ne doit jamais être placé près d'un radiateur ou d'un accumulateur de chaleur. Ce produit ne doit jamais être placé dans une installation intégrée : assurez-vous de toujours lui procurer une aération suffisante.

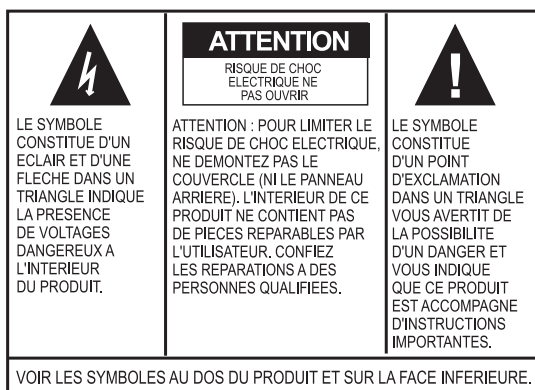
- Pour faire fonctionner ce produit, vous devez toujours utiliser le type d'alimentation indiqué par le symbole dédié à cet effet. Si vous ne connaissez pas le type d'alimentation électrique du lieu où vous désirez placer le téléphone, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'alimentation électrique.
- Ne surchargez pas les prises électriques et n'abusez pas des rallonges, car cela peut générer des chocs électriques ou des flammes.
- Ne forcez aucun objet à l'intérieur du produit via les ouvertures : ils pourraient entrer en contact avec des points électriques dangereux ou créer un court-circuit, ce qui risque d'entraîner des chocs électriques ou l'apparition de flammes.
- Ne répandez aucun liquide sur le produit.
- Pour minimiser le risque de chocs électriques, ne démontez jamais le produit. Il est dangereux de tenter d'ouvrir ou de déplacer les composants du boîtier. Vous pourriez être exposé à des tensions électriques ou à d'autres risques. De plus, si le produit est mal remonté, des chocs électriques pourraient être générés au cours des utilisations ultérieures.
- Débranchez le produit, enlevez les piles et demandez au service adéquat de réviser ce produit lorsque vous vous trouvez dans l'une des situations suivantes :
 - » Le cordon ou la prise d'alimentation électrique est usé ou endommagé.
 - » Un liquide a été versé sur le produit.
 - » Le produit ne fonctionne pas normalement alors que vous l'utilisez selon les instructions.
 - » Le produit a subi une chute ou présente des signes d'endommagement.
 - » Le produit fonctionne moins bien qu'avant.
- Evitez d'utiliser le téléphone au cours d'un orage chargé d'électricité. Lors d'un orage, les éclairs peuvent engendrer un choc électrique à distance.
- N'utilisez pas ce produit pour déclarer une fuite de gaz si elle se trouve à proximité.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'équipements de traitement intensif ou en présence de personnes équipées d'un stimulateur cardiaque.
- Il est possible que les personnes équipées d'appareils auditifs soient gênées par des bourdonnements. Ces interférences sont dues aux signaux radio entre le moniteur et la station de téléconférence.
- Placé trop près d'un appareil électrique tel qu'un répondeur, une télévision, une radio, un ordinateur, un four à micro-ondes, ce produit risque de le parasiter.

Installation des câbles et des prises téléphoniques

Pour minimiser le risque d'apparition de flammes et d'atteinte corporelle, suivez les instructions suivantes :

- Installez et changez les lignes téléphoniques avec précaution.
- N'installez jamais un système téléphonique au cours d'un orage chargé d'électricité.
- N'installez jamais une prise téléphonique dans un endroit humide, sauf s'il s'agit d'une prise spécialement conçue pour lieux humides.
- Si l'appareil téléphonique ou les câbles sont mis à nu, ne les touchez pas tant que le téléphone n'est pas déconnecté du réseau.

ATTENTION : POUR MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

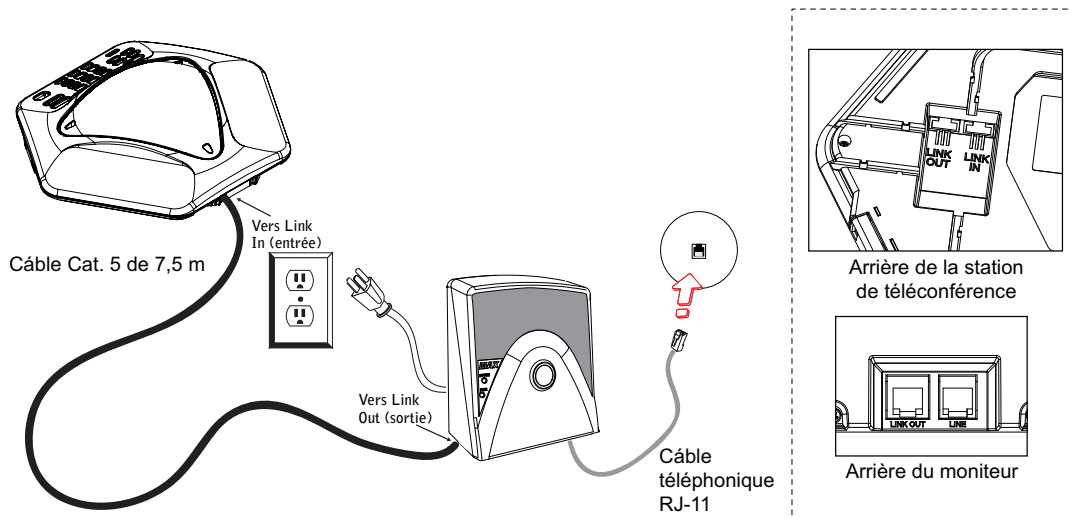


Conservez ces instructions

CHAPITRE 2 : DÉMARRAGE

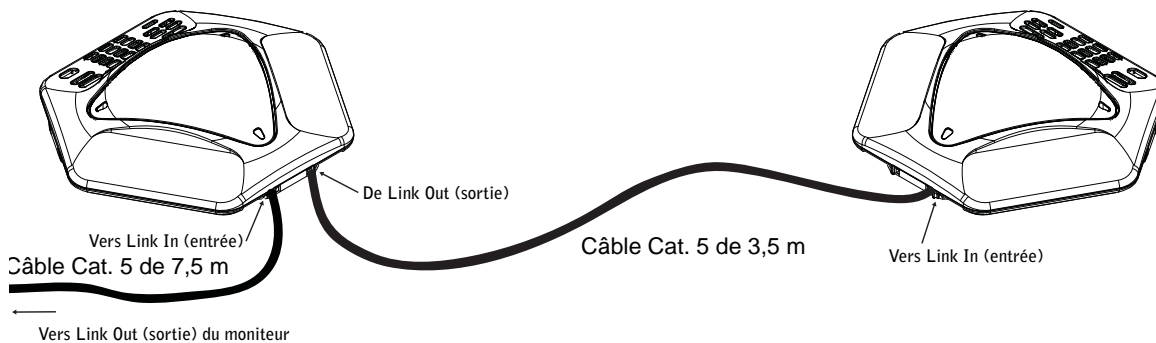
CONNEXION DE MAX EX À UNE LIGNE TÉLÉPHONIQUE ANALOGIQUE

Connexion du Max EX



1. Connectez l'extrémité de sortie sur l'unité de base à l'extrémité d'entrée sur l'appareil de conférence, à l'aide du câble CAT-5.
2. Connectez le moniteur à la prise téléphonique à l'aide du câble téléphonique RJ-11.
3. Connectez le câble d'alimentation du moniteur et branchez-le dans une prise électrique.

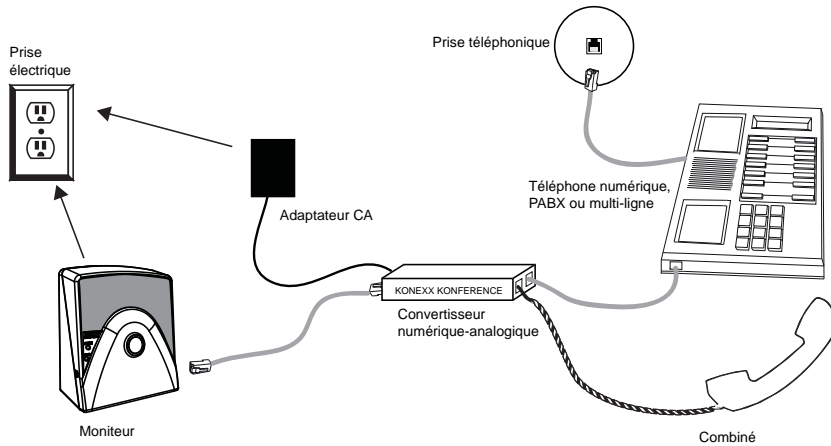
Connexion des appareils d'extension MAX EX



1. Connectez le câble Cat. 5 de 3,5 m à la prise Link Out (sortie) du premier téléphone et à la prise Link In (entrée) du deuxième téléphone.
2. Vous pouvez relier jusqu'à trois téléphones Max EX supplémentaires de la même façon. Il est possible de connecter jusqu'à quatre moniteurs simultanément.

CONNEXION DE MAX EX À UNE LIGNE TÉLÉPHONIQUE NUMÉRIQUE (PBX)

Il est possible de relier les téléphones MAX EX à un PBX à l'aide d'un convertisseur numérique-analogique. Pour connecter un téléphone MAX EX à une ligne numérique (PBX), suivez la procédure décrite dans le diagramme ci-dessous :



1. Branchez l'une des extrémités du câble téléphonique sur la prise de téléphone à l'arrière du moniteur et l'autre extrémité sur le convertisseur.
2. Branchez l'adaptateur secteur du convertisseur à une prise électrique.
3. Connectez un second câble téléphonique entre le convertisseur et un téléphone numérique ou PABX. Pour plus d'informations, consultez le manuel utilisateur du convertisseur.
4. Connectez le câble d'alimentation à la base, et branchez-le à une prise électrique AC.

REMARQUE: Ne connectez pas directement le téléphone MAX EX à une ligne numérique (PBX), sans utiliser de convertisseur numérique-analogique pour ligne téléphonique. Des dommages permanents pourraient en résulter. Pour obtenir de l'assistance, contactez le support technique de ClearOne.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE MAX EX

Effectuer un appel

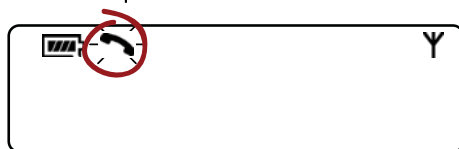
1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La tonalité se fait entendre.
2. Composez le numéro de votre correspondant, comme sur un téléphone standard. Le numéro composé apparaît sur l'écran LCD.

REMARQUE: Vous pouvez aussi numéroté en mode Veille et appuyez ensuite sur la touche **ON/OFF** pour lancer l'appel. Maintenez appuyée la touche dièse (#) pour arrêter momentanément la numérotation en cours.

Répondre à un appel

1. Appuyez sur sur n'importe quelle touche (excepté "*", MUTE (SILENCIEUX), VOLUME ELEVE ou VOLUME FAIBLE) du clavier pour répondre à l'appel.
2. Lorsqu'un nouvel appel arrive, la sonnerie du téléphone retentit tandis que l'icône Téléphone sur l'écran LCD et les voyants lumineux se mettent à clignoter (comme indiqué ci-dessous).

icône Téléphone



Terminer une communication

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La connexion sera interrompue et le téléphone se remettra en mode Veille.

Appeler le dernier numéro composé

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La tonalité se fait entendre.
2. Appuyez sur **REDIAL** (renuméroter) pour appeler le dernier numéro composé.

REMARQUE: Vous pouvez visualiser le dernier numéro composé en appuyant sur **REDIAL** en mode Veille. Pour le composer, appuyez ensuite sur la touche **ON/OFF**.

Régler le volume de la sonnerie

- Pendant que le téléphone sonne, appuyez sur **VOLUME UP** (augmenter le volume) ou **VOLUME DOWN** (diminuer le volume).
- Quand le téléphone est en veille, appuyez sur **VOLUME UP** ou **VOLUME DOWN**. La sonnerie retentit une fois au niveau établi.

Désactiver la sonnerie

- Appuyez sur **MUTE** (silencieux) pour désactiver la sonnerie.
- Appuyez sur la même touche pour la réactiver.

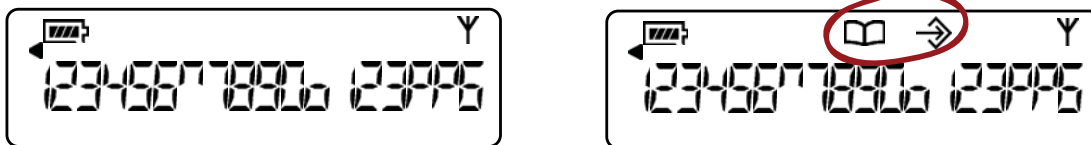
Effectuer un appel à partir du répertoire téléphonique

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). La tonalité se fait entendre.
2. Appuyez sur la touche **PHONEBOOK** (répertoire téléphonique).
3. Appuyez sur la touche du chiffre (**0-9**) qui renvoie au numéro de votre correspondant, enregistré dans le répertoire. Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir programmé ce renvoi au préalable. Veuillez vous référer aux *Fonctionnalités de programmation* pour de plus amples informations.

Enregistrer un numéro dans le répertoire téléphonique

1. En mode Veille, entrez le numéro de téléphone que vous voulez enregistrer.
2. Maintenez appuyée la touche **PHONEBOOK/EDIT** (répertoire/édition) jusqu'à ce que les icônes Répertoire et Programmation apparaissent sur l'écran LCD (comme indiqué ci-dessous).

Icônes Phonebook et Programmation



Ajout d'entrées dans le répertoire téléphonique

1. Affectez un renvoi à ce numéro en appuyant sur le chiffre désiré (**0-9**).
2. Appuyez de nouveau sur la touche **PHONEBOOK** pour enregistrer la nouvelle entrée. Une sonnerie de confirmation retentit.
3. Pour sortir du mode Edition du répertoire sans sauvegarder l'entrée, appuyez sur **CLEAR** (effacer).

REMARQUE: Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez **CLEAR** pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Accéder à un numéro avec une touche de raccourci

- Appuyez sur la touche **SPEED DIAL**. Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir programmé ce raccourci au préalable. Veuillez vous référer aux *Fonctionnalités de programmation* pour de plus amples informations.

Accéder à votre centre de services

- En mode Veille, maintenez appuyée la touche **0** pendant deux secondes. Pour utiliser cette fonction, vous devez avoir programmé ce raccourci au préalable. Veuillez vous référer aux *Fonctionnalités de programmation* pour de plus amples informations.

CHAPITRE 3 : OPTIONS UTILISATEUR

FONCTIONS D'APPEL

En plus des opérations téléphoniques de base décrites dans le chapitre précédent, des fonctionnalités d'appel vous permettent de réaliser l'une des fonctions suivantes au cours d'un appel :

- Passer à la numérotation par impulsion
- Envoyer un signal flash
- Afficher un numéro de téléphone
- Régler le volume du haut-parleur
- Activer / désactiver la sonnerie.

Ces fonctions sont décrites dans les sections suivantes.

Utiliser la numérotation au cadran

Par défaut, le Max EX propose la numérotation au clavier. Vous pouvez passer temporairement à la numérotation au cadran au cours d'une communication téléphonique.

- Appuyez sur la touche Etoile (*). Un caractère particulier s'affichera. Ensuite tous les numéros seront entrés par l'intermédiaire de la numérotation au cadran. Quand l'appel est terminé, la numérotation au clavier se rétablit automatiquement.

REMARQUE: Quand 19 caractères sont entrés, une fenêtre déroulante apparaît sur l'écran LCD, et les numéros défilent de droite à gauche.

Envoyer un signal Flash

Si votre service téléphonique inclut le transfert d'appel, la mise en attente, la téléconférence, ou d'autres fonctionnalités porteuses, utilisez la touche Flash pour activer cette fonctionnalité. Pour des renseignements plus détaillés, adressez-vous à votre fournisseur de services téléphoniques.

Afficher votre numéro de téléphone en cours d'appel

- Appuyez sur **CLEAR** (effacer). Le numéro de téléphone apparaît. Au bout de quelques secondes, le minuteur d'appel réapparaît.

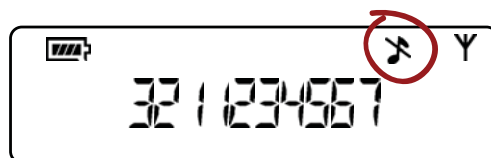
Régler le volume du haut-parleur

- Vous pouvez hausser le volume pendant que vous êtes en ligne en appuyant sur la touche **VOLUME UP** (augmenter le volume).
- De même, vous pouvez baisser le volume en cours d'appel en appuyant sur la touche **VOLUME DOWN** (diminuer le volume).

Activer / Désactiver la sonnerie

- Maintenez appuyée la touche étoile (*). L'icône Sonnerie désactivée s'allume quand la sonnerie est désactivée ; lorsque la sonnerie est activée, l'icône n'est pas visible (comme indiqué ci-dessous).

Sonnerie désactivée



Pour couper le son durant la sonnerie

- Appuyez sur la touche (*) ou **MUTE** (SILENCIEUX) pour couper la sonnerie jusqu'à la fin de l'appel entrant.

FONCTIONS DE PROGRAMMATION

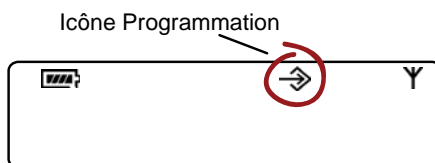
Pour permettre de personnaliser les préférences de l'utilisateur et d'améliorer l'utilisation de l'appareil, MAX EX propose les fonctionnalités programmables suivantes :

- Mélodie de la sonnerie
- Mode de numérotation
- Durée du flash
- Numéro de téléphone local
- Numéros abrégés
- Numéro du Centre de service
- AGC/ALC (Contrôle automatique du gain / Contrôle automatique du niveau sonore)

Vous pouvez également restaurer les paramètres par défaut de l'usine. Les sections suivantes indiquent la manière de programmer ces fonctionnalités :

Entrer en mode de programmation

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD (comme indiqué ci-dessous).



Modifier la mélodie de la sonnerie

1. Appuyez sur la touche **1** pour accéder au menu Mélodie de la sonnerie. Cinq mélodies sont disponibles.
2. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**. Le numéro correspondant à la mélodie courante se met à clignoter.
3. Appuyez alternativement sur les touches **1** à **5** pour écouter chacune des mélodies disponibles. La mélodie sélectionnée se fera entendre une fois.
4. Pour enregistrer la mélodie sélectionnée, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**.
5. Pour sortir du menu sans modifier la mélodie courante, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Modifier le mode de numérotation

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **2** pour accéder au menu Mode de numérotation. Deux modes sont disponibles : au clavier et au cadran. Le mode de numérotation courant s'affiche :T (comme Tonalité) pour la numérotation au clavier, P (comme Pulsation) pour la numérotation au cadran.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**. Sur l'écran, le mode de numérotation courant se met à clignoter.
4. Appuyez sur la touche **1** pour sélectionner la numérotation au clavier, la touche **2** pour sélectionner la numérotation au cadran.
5. Pour enregistrer le mode de numérotation sélectionné, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**.
6. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Modifier la Fréquence des signaux lumineux

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **3** pour accéder au menu Durée des signaux lumineux. La fréquence courante s'affiche en millisecondes. Vous pouvez choisir parmi cinq fréquences : 600, 300, 150, 100 ou 80.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**. Sur l'écran, la fréquence affichée se met à clignoter.
4. Appuyez sur l'une des touches **1** à **5** pour sélectionner une nouvelle fréquence.
5. Pour enregistrer la fréquence sélectionnée, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**.
6. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Programmer le numéro de téléphone local

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **4** pour accéder au menu Numéro de téléphone utilisateur.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Entrez votre numéro de téléphone.
5. Pour enregistrer le numéro, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**.
6. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

REMARQUE: Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez **CLEAR** pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Pour programmer un numéro avec une touche de raccourci

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **5** pour accéder au menu.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Entrez votre numéro de conférence.
5. Pour enregistrer le numéro, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**.
6. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

REMARQUE: Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez **CLEAR** pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Programmer le numéro de votre centre de services

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **6** pour accéder au menu Centre de services.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Entrez le numéro que vous souhaitez composer via MAX EX lorsque la touche numérique **0** est pressée.
5. Pour enregistrer le numéro, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**.
6. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

REMARQUE: Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche "1" pour entrer un trait d'union ou la touche "*" pour entrer un espace dans le numéro. Utilisez **CLEAR** pour supprimer l'ancien numéro avant d'entrer le nouveau numéro.

Programmer la configuration par pays

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche **6** pour accéder au menu Configuration par pays.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG**.
4. Appuyez sur la touche du numéro correspondant au pays souhaité.

1 = Etats-Unis / Canada / Chine / Japon / Mexique / Singapour	4 = Afrique du Sud 5 = Brésil
2 = Europe CTR21	6 = Nouvelle-Zélande
3 = Australie	7 = Corée du Sud

5. Pour enregistrer la fréquence sélectionnée, appuyez une dernière fois sur **REDIAL/PROG**. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Restaurer les paramètres par défaut

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG** (renuméroter/programmer) jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Maintenez appuyée la touche **9**. Le chiffre **8** s'affichera sur l'écran LCD.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PROG** pour confirmer la sélection.
4. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer).

Pour programmer les paramètres de Commande Automatique de Gain (AGC) et de Contrôle Automatique de Niveau (ALC)

1. Maintenez appuyée la touche **REDIAL/PROG**, jusqu'à ce que l'icône Programmation apparaisse sur l'écran LCD.
2. Maintenez la touche **8** enfoncée. Le numéro de paramétrage AGC apparaîtra sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur la touche **REDIAL/PROG**. Le numéro de paramétrage clignotera.

Paramétrage	AGC Haut-parleur	ALC Microphone
1	Marche	Marche
2	Marche	Arrêt
3	Arrêt	Marche
4	Arrêt	Arrêt

4. Définissez un nouveau numéro à l'aide du tableau AGC/AGL ci-dessus.
5. Appuyez sur la touche **REDIAL/PROG**, pour confirmer la sélection.
6. Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **CLEAR**.

ALERTES

Le tableau ci-dessous décrit les alertes utilisées par MAX EX.

Sonnerie / Alarme	Description
Pas d'alimentation	Si le moniteur n'est pas alimenté, vous entendrez un beep quand vous appuierez sur la touche Téléphone.
Confirmation	Une sonnerie retentit lorsque vous avez entré une commande bien interprétée par le Max Wireless.
Echec	Une sonnerie retentit lorsque vous tentez d'effectuer l'une des opérations suivantes : <ul style="list-style-type: none">• Entrer une commande invalide• Utiliser une touche de numéro abrégé n'étant associée à aucun numéro abrégé ou numéro de centre de service• Entrer plus de 45 chiffres quand vous numérotez en mode veille• Entrer plus de 17 chiffres quand vous composez directement un numéro• Entrer plus de 31 chiffres pour les associer à une touche de raccourci vous saisissez un numéro abrégé ou numéro de centre de service.
Piles faibles	Une alarme retentit toutes les 60 secondes quand les piles ont besoin d'être rechargées et que la station de téléconférence est en mode Téléphone.
Hors de portée	Une alarme retentit toutes les 30 secondes quand la station de téléconférence est trop loin du moniteur et en mode Téléphone.
Localisation	Quand vous appuyez sur le bouton de localisation du moniteur, un gros beep retentira et se maintiendra pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'une des touches du clavier.

CHAPITRE 4 : MAINTENANCE

ENTRETIEN DE VOTRE TÉLÉPHONE MAX EX

- Conformez-vous à toutes les instructions et à tous les avertissements inscrits sur votre Max EX.
- Débranchez le moniteur et la station de téléconférence avant de les nettoyer.
- Utilisez un chiffon humidifié avec un peu d'eau pour nettoyer les parties extérieures de votre station de téléconférence et de votre moniteur ainsi que leurs prises. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLECTRICITÉ

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur livré avec votre station de téléconférence.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec votre MAX EX, celui-ci peut être configuré ou connecté de manière incorrecte, ou un autre matériel peut être à l'origine du dysfonctionnement. Utilisez la liste de vérification suivante, ainsi que le graphique proposé à la page suivante, pour dépanner ces dysfonctionnements.

Liste de vérification de la connexion

- Le moniteur Max EX est branché à une prise électrique adéquate et son voyant d'alimentation est allumé.
- Le cordon téléphonique du moniteur est bien connecté à une prise téléphonique murale.
- Le matériel utilisé par l'autre partie doit être de qualité comparable à votre téléphone de conférence MAX EX. Le Max EX peut être utilisé avec des appareils moins performants, mais la qualité de la téléconférence sera affectée si vos interlocuteurs ont des appareils de mauvaise qualité.

Tableau de dépannage

Utilisez le tableau sur la page suivante afin de résoudre les problèmes avec votre système MAX EX.

Situations :	Causes probables :	Résolutions possibles :
Beep avant de numéroté	<p>La station de téléconférence et le moniteur sont trop loin l'un de l'autre</p> <p>Le moniteur n'est pas alimenté.</p>	<p>Déplacez la station de téléconférence, pour qu'elle soit plus près du moniteur.</p> <p>Assurez-vous que le moniteur est branché sur une prise téléphonique et que le voyant d'alimentation est allumé.</p>
Absence de tonalité	<p>Le moniteur n'est pas connecté à une prise téléphonique.</p> <p>Vous n'êtes pas équipé d'une ligne téléphonique analogique.</p>	<p>Connectez le moniteur à une prise de téléphone via le câble téléphonique joint.</p> <p>Vérifiez que votre ligne téléphonique est bien analogique. Demandez l'assistance de votre service informatique.</p>
Parasites ou autres bruits	<p>Votre connexion téléphonique est mauvaise.</p> <p>Votre ligne téléphonique est mauvaise.</p> <p>La pièce dans laquelle se trouvent vos interlocuteurs est bruyante.</p>	<p>Lancez de nouveau l'appel, pour voir si une autre ligne vous offre une meilleure connexion.</p> <p>Branchez un téléphone qui fonctionne dans la prise téléphonique. S'il y a toujours des interférences sur la ligne, contactez votre fournisseur de service téléphonique.</p> <p>Demandez à vos interlocuteurs d'éteindre les équipements bruyants.</p>
Les appels arrivent, mais vous ne pouvez pas lancer un appel.	<p>Le mode de numérotation (au clavier ou au cadran) n'est pas correctement paramétré pour votre appareil.</p>	<p>Veillez consulter la partie « Fonctionnalités d'appel » de ce manuel pour connaître les instructions vous permettant de changer le mode de numérotation.</p>
Mauvaise acoustique	<p>La portée du téléphone est limitée par des bâtiments.</p> <p>L'appareil utilisé par vos interlocuteurs est de moins bonne qualité.</p>	<p>Placez le moniteur plus près du téléphone.</p> <p>Un appareil de meilleure qualité devrait être utilisé.</p> <p>En attendant, le seul recours est de s'installer le plus près possible de l'appareil et de minimiser les bruits de fonds.</p>

ANNEXES

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (L x P x H)

Composant téléphonique :
26,7 cm x 26,7 cm x 7,6 cm
Moniteur :
10,8 cm x 14 cm x 6,4 cm

Poids

Composants téléphoniques : 1,2 kg
Moniteur : 0,27 kg
Colis : 4,5 kg

Conditions d'utilisation

Température de fonctionnement : 0–48 °C
Température de stockage : 5–70 °C
Humidité en fonctionnement : 15-80 %
Humidité en stockage : 10-90 %

Alimentation électrique

Moniteur :
Module d'ajustement automatique de l'alimentation ;
100–240 VAC ; 50/60 Hz

Connexion téléphonique

Ligne analogique, PABX ou RTPC
RJ-11C/CA11A, –12 dBm nominal

Clavier

Clavier alphanumérique standard

Volume du haut-parleur

90 dBspl A weighted @ 1 ft
Largeur de bande : 200 Hz - 3,3 kHz

Sortie enregistrement

Connecteur : prise mono audio de 2,5 mm
Impédance : 000 ohms
Largeur de bande : 200 Hz – 3,3 kHz
Dynamique : 60 dB
THD < 0,01 %

Annulation de l'écho

Temps minimal : 128 mS x 3

Annulation du bruit

Annulation du bruit dynamique

Certifications

FCC Section 15 / NMB-003 Classe A
FCC Section 68 / IC CS-03
CE
Certifié UL et C-UL

Garantie

Deux ans.

Modeles

MAX EX*
MAX EX Expansion Kit*

*Contactez votre représentant pour obtenir les numéros de pièces individuelles, ou rendez-vous sur le site : www.clearone.com.

CONFORMITÉ

Conformité FCC Section 15 / NMB-003

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de Classe A, suivant la Section 15 des règles de la FCC et la norme NMB-003 d'Industrie Canada. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre des interférences lorsque l'équipement est utilisé dans un contexte commercial. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et exploité selon les instructions du manuel, il peut donc engendrer des interférences gênant les radiocommunications. S'il fonctionne dans une zone d'habitation, cet appareil peut créer des interférences ennuyeuses. Dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre, à ses frais, les dispositions nécessaires pour corriger ces interférences.

Le fonctionnement de ce produit est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devrait pas causer d'interférences, et (2) Cet appareil doit accepter tout type d'interférences, y compris celles qui peuvent occasionner une modification non souhaitée de son fonctionnement.

Toute modification apportée à l'appareil par l'utilisateur sans l'autorisation de ClearOne Communications pourrait entraîner l'annulation de son droit à utiliser cet appareil.

Conformité aux normes FCC Section 68

US : FBIW101B910158001 REN (numéro d'équivalence d'appel) : 0.1B(ac)

Cet appareil est conforme à la Section 68 des règles de la FCC et aux spécifications techniques pour les terminaux téléphoniques (Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment) publiées par l'ACTA. Les indications inscrites sur le moniteurs comprennent entre autres le numéro US et le REN (Ringer Equivalence Number - nombre équivalent de sonneries) de cet appareil. Si nécessaire, ces informations doivent être communiquées à votre opérateur téléphonique.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Si la somme des REN des appareils branchés sur une ligne téléphonique est trop élevée, les périphériques risquent de ne pas sonner lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5.0). Pour vérifier le nombre d'appareils qui peuvent être connectés sur une ligne, demandez à votre opérateur téléphonique de vous communiquer le REN maximum dans votre localité.

Si cet appareil perturbe le réseau téléphonique, votre opérateur téléphonique vous préviendra à l'avance que le service sera peut-être momentanément interrompu. Si un tel préavis est impossible, il vous avertira le plus tôt possible. De plus, vous serez averti de votre droit à déposer une plainte auprès de la FCC si vous le jugez nécessaire.

Il est possible que votre opérateur téléphonique modifie parfois ses installations, ses équipements, ses opérations ou ses procédures, ce qui peut affecter le fonctionnement de cet appareil. Avant d'effectuer de tels changements, l'opérateur vous fournira un préavis, afin que vous puissiez procéder aux modifications nécessaires et que le service ne soit pas interrompu.

Note

Les prises utilisées pour brancher cet appareil à l'installation électrique locale et au réseau téléphonique doivent être conformes à la Section 68 des règles de la FCC et aux spécifications établies par l'ACTA. Un cordon téléphonique muni d'une prise modulaire est fourni avec le produit. Il est destiné à être connecté à une prise modulaire murale compatible, également conforme. Voir les instructions d'installation pour plus de détails.

Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, et que vous avez besoin d'informations concernant la garantie et les réparations, vous pouvez contacter ClearOne Communications par courrier à l'adresse suivante : 1825 Research Way, Salt Lake City, Utah 84119. Vous pouvez aussi nous appeler au (801) 975-7200. Si l'appareil endommage le réseau téléphonique, l'opérateur téléphonique vous demandera peut-être de le déconnecter jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Ce produit ne comporte pas de pièce réparable par l'utilisateur. S'il est endommagé ou qu'il fonctionne mal, contactez ClearOne Communications qui vous donnera toutes les informations nécessaires pour le faire réparer ou le retourner.

Cet appareil ne peut pas être utilisé avec un téléphone à pièces. La connexion aux lignes partagées est soumise aux tarifs locaux.

Conformité IC

IC : 1970A-910158

Numéro d'équivalence d'appel (REN) : 0.1B(ac)

Note

Le terme « IC » devant le numéro de certification et d'enregistrement signifie que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont respectées.

Ces certifications garantissent que l'appareil est conforme à certaines normes de sécurité, de fonctionnement et de protection des télécommunications en réseau. Le Ministère ne garantit pas que l'appareil correspondra aux attentes de l'utilisateur.

Le REN permet de déterminer le nombre d'appareils qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Si la somme des REN des appareils branchés sur une ligne téléphonique est trop élevée, les périphériques risquent de ne pas sonner lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5.0). Pour vérifier le nombre d'appareils qui peuvent être connectés sur une ligne, demandez à votre opérateur téléphonique de vous communiquer le REN maximum dans votre localité.

Avant d'installer cet appareil, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont autorisés à se connecter aux équipements de l'opérateur téléphonique local. De plus, l'appareil doit être installé selon une méthode de connexion acceptable. Dans certains cas, si le câblage interne d'une entreprise est associé à un service individuel sur une seule ligne, il peut être rallongé par le biais d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). Même si les conditions ci-dessus sont remplies, il arrive que le service ne fonctionne pas correctement.

Les réparations sur un appareil certifié doivent être faites par une société de maintenance canadienne agréée choisie par ClearOne Communications. Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou s'il a été réparé ou modifié par l'utilisateur, l'opérateur téléphonique peut lui demander de le déconnecter.

Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

« Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/95/EC » :

ClearOne se conforme à la directive WEEE. Pour obtenir des informations sur la récupération et le recyclage par pays, visitez notre site Web : www.clearone.com/support/recycling.php?content=main

Conformité aux normes européennes

La conformité du matériel aux directives suivantes est attestée par la marque CE.



Déclaration de conformité de la CE

Nom du fabricant : ClearOne Communications
Adresse du fabricant : Edgewater Corporate Park South Tower
5225 Wiley Post Way, Suite 500
Salt Lake City, Utah 84116 U.S.A.
Nom du représentant en UE : ClearOne Communications Ltd.
Adresse du représentant en UE : Atlantic House
Imperial Way
Reading Berkshire
RG2 0TD
United Kingdom
Modèle : MAX EX, MAX EX Expansion Kit.

Norme(s) produit pour laquelle/lesquelles la Conformité à la/aux Directive(s) du Conseil est déclarée :

« Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) » - 2004/108/EC :

EN 55022: 2006 (Emissions)	Équipement technologique informatique - Caractéristiques de perturbation radioélectrique - Limites et méthodes de mesure.
EN 61000-3-2: 2004	Partie 3 : Limites - Section 2 : Limites pour les émissions harmoniques actuelles.
EN 61000-3-3: 2002	Section 3 : Limitation des fluctuations de tension et du papillotement dans les systèmes d'alimentation basse tension, pour un équipement dont le courant évalué peut aller jusqu'à 16 A.
EN 55024: 1998 (Immunité) + A1+A2	Équipement technologique informatique - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure.
EN 61000-4-2: 2001	Immunité de décharge électrostatique
EN 61000-4-3: 2002	Immunité RF irradiée
EN 61000-4-4: 2004	Immunité électrique transitoire rapide
EN 61000-4-5: 2005	Immunité à la foudre
EN 61000-4-6: 2004	Immunité RF conduite
EN 61000-4-8: 1993	Immunité aux champs magnétiques des fréquences d'alimentation
EN 61000-4-11: 2004	Baisses et interruptions de tension

Sécurité - « Directive sur la basse tension » 73/23/EEC (LVD) :

IEC 60950-1: 2001

Sécurité de l'équipement technologique informatique, y compris l'équipement commercial électrique.

Télécommunications - Directive sur l'équipement radio et les terminaux de télécommunications ((R&TTE) 1999/5/EC :

ETSI ES 203 021 - 1, 2 et 3

Accès et terminaux (AT) ; Conditions de base harmonisées pour le raccordement de terminaux aux interfaces analogues des réseaux téléphoniques ; Mise à jour du contenu technique de TBR 021, EN 301 437, TBR 015, TBR 017; Partie 1 : Aspects généraux, Partie 2 : Transmission basique et protection du réseau contre le danger, Partie 3 : Interconnexion basique avec les réseaux téléphoniques publics.

Équipement radio :

EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

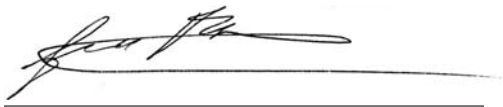
Compatibilité électromagnétique et spectres radioélectriques (ERM) ; Systèmes de transmission à large bande ; Équipement de transmission de données en bande ISM 2,4 GHz, utilisant des techniques de modulation de large bande ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive R&TTE.

Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) en Équipement électrique et électronique (EEE) 2002/95/EC & WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment (EEE) 2002/96/EC.

Nous certifions par la présente que les produits listés ci-dessus sont conformes à la directive de l'UE 2002/95/EC et à la directive de l'UE 2002/96/EC.

Nous, soussignés, déclarons par la présente que l'équipement spécifié ci-dessus se conforme aux directives et normes citées ci-dessus. Date de publication : 31 août 2007


Fabricant



Signature

Tracy Bathurst
Directeur Technique

Représentant légal en Europe



Signature

Martin Offwood
Directeur Général - EMEA Nord

GARANTIE

ClearOne Communications, Inc. (Constructeur) garantit que ce produit ne contient aucun défaut matériel ou de fabrication. Pour des informations sur la garantie et sa couverture, consultez le site Internet de Clearone www.clearone.com.

ClearOne Communications, Inc.
5225 Wiley Post Way
Salt Lake City, Utah 84116

